

Faculteit Letteren en Wijsbegeerte

Master of Arts in het vertalen: combinatie van ten minste twee talen -- Nederlands, Duits, Russisch

Onderwijstaal: Nederlands

Programmaversie 2

1 Algemene opleidingsonderdelen 9 studiepunten

| Nr | Cursus | SP | Ref | MT1 | Sessie | Studie |
|----|--|----|-----|-----|--------|--------|
| 1 | A703600 Vertaalwetenschap Anneleen Spiessens -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie Richtprijs: niet gekend | 3 | | 1 | A:1 | 90 |
| 2 | A703601 Terminologie en vertaaltechnologie Joke Daems -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie Richtprijs: € 0 | 3 | | 1 | A:1 | 90 |
| 3 | A703602 Nederlands: vertaalrevisie Richtprijs: niet gekend | 3 | | 1 | | 90 |

2 Afstudeerrichtingsopleidingsonderdelen 26 studiepunten

2.1 Duits 13 studiepunten

| Nr | Cursus | SP | Ref | MT1 | Sessie | Studie |
|----|--|----|-----|-----|--------|--------|
| 1 | A703311 Duits: maatschappelijke ontwikkelingen in het taalgebied [nl, de] Richtprijs: niet gekend | 4 | | 1 | A:1 | 120 |
| 2 | A703603 Duits: gespecialiseerde vertaling I Richtprijs: niet gekend | 3 | | 1 | | 90 |
| 3 | A703604 Duits: gespecialiseerde vertaling II Richtprijs: niet gekend | 3 | | 1 | | 90 |
| 4 | A703605 Duits: Vertaling in de vreemde taal [nl, de] Jelena Vranjes -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie Richtprijs: € 0 | 3 | | 1 | A:2 | 90 |

2.2 Russisch 13 studiepunten

| Nr | Cursus | SP | Ref | MT1 | Sessie | Studie |
|----|--|----|-----|-----|--------|--------|
| 1 | A703320 Russisch: maatschappelijke ontwikkelingen in het taalgebied Piet Van Poucke -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie Richtprijs: niet gekend | 4 | | 1 | | 120 |
| 2 | A703617 Russisch: gespecialiseerde vertaling I [ru, nl] Richtprijs: niet gekend | 3 | | 1 | A:1 | 90 |
| 3 | A703618 Russisch: gespecialiseerde vertaling II [ru, nl] Richtprijs: niet gekend | 3 | | 1 | A:2 | 90 |
| 4 | A703619 Russisch: vertaling in de vreemde taal [ru, nl] Richtprijs: niet gekend | 3 | | 1 | A:2 | 90 |

3 Keuzeopleidingsonderdelen 3 studiepunten

Op te nemen: 3 studiepunten uit 1 module uit de onderstaande lijst.

3.1 Specifieke keuzeruimte 3 studiepunten

Op te nemen: 3 studiepunten te selecteren uit de onderstaande lijst.

| Nr | Cursus | SP | Ref | MT1 | Sessie | Studie |
|----|--------|----|-----|-----|--------|--------|
|----|--------|----|-----|-----|--------|--------|

| | | | | | | |
|---|---------|---|---|---|-----|-----|
| 1 | A703606 | Audiovisuele vertaling Alexandra Sanchez -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie Richtprijs: € 35 | 3 | 1 | | 90 |
| 2 | A703612 | Lokalisatie Richtprijs: niet gekend | 3 | 1 | | 90 |
| 3 | A703307 | Digital Humanities Els Lefever -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie Richtprijs: € 0 | 3 | 1 | A:2 | 90 |
| 4 | A703308 | Inleiding tot taal en cultuur: Duits [nl, de] Christophe Wybraeke -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie Richtprijs: € 64 | 3 | 1 | A:2 | 90 |
| 5 | A703309 | Inleiding tot taal en cultuur: Engels [en, nl] David Chan -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie Richtprijs: € 36 | 3 | 1 | A:2 | 90 |
| 6 | A703310 | Inleiding tot taal en cultuur: Frans [nl, fr] Laurence Swaelens -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie Richtprijs: € 8 | 3 | 1 | A:2 | 90 |
| 7 | A005056 | Literaire vertaaltheorie [en] Vrije Universiteit Brussel, Arvi Sepp Richtprijs: € 0 | 5 | 1 | A:1 | 150 |

3.2 Uitgebreide keuzeruimte

3 studiepuntn

Op te nemen: 3 studiepunten te selecteren uit het aanbod van de Faculteit, van UGent (waaronder de universiteitsbrede keuzevakken) of van een andere universiteit van de Vlaamse Gemeenschap. Na goedkeuring door de faculteit.

4 Stage

7 studiepuntn

| Nr | Cursus | SP | Ref | MT1 | Sessie | Studie |
|----|--|----|-----|-----|--------|--------|
| 1 | A703607 Werkveldervaring voor vertalers Christophe Wybraeke -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie Richtprijs: € 120 | 7 | | 1 | A:J | 210 |

5 Masterproef

15 studiepuntn

| Nr | Cursus | SP | Ref | MT1 | Sessie | Studie |
|----|--|----|-----|-----|--------|--------|
| 1 | A703608 Masterproef in de vertaalwetenschap Richtprijs: niet gekend | 15 | | 1 | | 450 |

Opleidingsgebonden studiekosten

Type: Laptop

Naam: Default laptop

Richtprijs: € 800

Optioneel: Nee

Onderwijstalen

Wanneer een cursus niet (enkel) gedoceerd wordt in de onderwijstaal van het programma, worden de werkelijk gebruikte talen aangegeven tussen haakjes na de cursusnaam, met de volgende betekenis:

| | | | | | | |
|----------------|------------|---------------|----------------|---------------|-------------------------|-------------|
| bg: Bulgaars | de: Duits | es: Spaans | ja: Japans | pl: Pools | sh: Kroatisch/Servisich | zh: Chinees |
| cs: Tsjechisch | el: Grieks | fr: Frans | nl: Nederlands | pt: Portugees | sl: Sloveens | |
| da: Deens | en: Engels | it: Italiaans | no: Noors | ru: Russisch | sv: Zweeds | |

Semesterinformatie

Semesters worden aangegeven door hun nummer (1 of 2); semester 3 stelt de zomerperiode voor.

Wanneer een semesternummer wordt voorafgegaan wordt door een letter, geeft dit aan dat de cursus aangeboden wordt in meerdere sessies. De letter stelt dan de betrokken sessie voor.

Wanneer een semesternummer tussen haakjes wordt getoond betekent dit dat de cursus dit academiejaar niet aangeboden wordt in de betrokken aanbodsessie. De aanbodfrequentie en het eerstvolgende aanbod worden aangegeven door de onderstaande codes:

| | | | |
|------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| a: tweejaarlijks | c: jaarlijks, vanaf 2025-2026 | f: jaarlijks, vanaf 2026-2027 | i: jaarlijks, vanaf 2027-2028 |
| b: driejaarlijks | d: tweejaarlijks, vanaf 2025-2026 | g: tweejaarlijks, vanaf 2026-2027 | j: tweejaarlijks, vanaf 2027-2028 |
| | e: driejaarlijks, vanaf 2025-2026 | h: driejaarlijks, vanaf 2026-2027 | k: driejaarlijks, vanaf 2027-2028 |

Studiemateriaal

De aangegeven prijzen zijn richtprijzen op 01-06-2024 en zijn onderhevig aan schommelingen. De lijst van studiematerialen per opleidingsonderdeel kan gevonden worden in de studiefiches.